



Lekcja nr 80: Basia fährt Auto – czyli opiekunka za kierownicą

DIALOG 1

- Frau Schulz, sind Sie fertig?

[Frau Schulz, zind Zi fertyś?]

Pani Schulz, czy jest już Pani gotowa?

- Ja, ich suche nur noch meine Sonnenbrille.

[Ja, is zuche nuła noch majne Zonenbrille.]

Tak, szukam jeszcze tylko moich okularów przeciwsłonecznych.

- Ich glaube ich habe sie letztens in der Küche heute Morgen gesehen. Ich schaue mal nach. Ja, da sind sie!

[Is głaube is habe zi lectens in der Kysie hojte Morgen gezejen. Is szale mal nach. Ja, da zind si!]

Wydaje mi się, że widziałam je ostatnio w kuchni dzisiaj rano. Sprawdzę jeszcze raz. Tak, tu są!

- Oh, danke schön. Jetzt können wir gehen. Haben Sie Ihren Führerschein mitgenommen?

[Oh, danke szyn. Ject kynen wija gejen. Haben Zi Iren Fyraszajn mitgenommen?]

Och, dziękuję bardzo. Teraz możemy iść. Wzięła Pani ze sobą swoje prawo jazdy?

- Ja, natürlich, Frau Schulz. Den habe ich immer mit.

[Ja, natyrliś, Frau Schulz. Den habe is yma mit.]

Tak, oczywiście, Pani Schulz. Mam je zawsze ze sobą.

- Und wie lange fahren Sie schon Auto?

[Und wi lange faren Zi szon Ałto?]

A jak długo jeździ już pani autem?

- Ah, eine Ewigkeit. Schon seit ungefähr 15 Jahren. Keine Angst, ich bin ein guter Autofahrer.

[Ah, ajne Ewiśkajt. Szon zajt ungefea fynfcejn Jaren. Kajne Angst, is bin ajn guta Ałtofara.]

Ach, wieczność. Już od około 15 lat. Proszę się nie bać, jestem dobrym kierowcą.

- Ich hoffe es...

[Is hofe es...]

Mam nadzieję...

DIALOG 2

- Frau Schulz, sind sie angeschnallt?

[Frau Schulz, zind Zi angesznalt?]

Pani Schulz, jest Pani zapięta?

- Ja, wir können losfahren.

[Ja, wija kynen losfaren.]

Tak, możemy ruszać.

- Gut, dann schalte ich nur noch das Navigationsgerät von Ihrem Sohn an. Ich muss die Adresse eintragen und es zeigt uns den schnellsten Weg. Wissen Sie noch die genaue Adresse des Friseursalons?

[Gut, dan szalte is nuła noch das Nawigacjongsgerajt fon Irem Zon an. Is mus di Adrese ajntragen und es cajgt uns den sznelsten Weg. Wisen Zi noch di genałe Adrese des Frizułazalons?]

Dobrze, zatem włączę jeszcze tylko urządzenie nawigacyjne od Pani syna. Muszę wpisać adres i pokaże nam najszybszą drogę. Zna Pani dokładny adres tego salonu fryzjerskiego?

- Blumenstraße 7.

[Blumensztrase ziben.]

Blumenstraße 7.

- Alles klar. Wir müssen gleich rechts abbiegen und dann immer geradeaus.

[Ales klaa. Wija mysen glajś rełts abbigen und dan yma geradeałs.]

Wszystko jasne. Musimy zaraz skręcić w prawo i potem jechać cały czas prosto.



- Ich hoffe wir werden nicht in einem Stau stehen.
[*Is hofe wija werden ništ in ajnem Sztal sztejen.*]
- Mam nadzieję, że nie będziemy stać w korku.**
- Das glaube ich nicht.
[*Das glałbe is ništ.*]
- Nie sędzę.**

DIALOG 3

- Frau Oleksy, wie schnell darf man hier fahren?
[*Frał Oleksy, wi sznel darf man hija faren?*]
- Pani Oleksy, jak szybko wolno tutaj jechać?**
- Keine Sorge, Frau Schulz, die zulässige Geschwindigkeit beträgt hier 60km/h. Ich fahre immer vorschriftsmäßig.
[*Kajne Zorge, Frał Szulc, di culesige Geszwyndyskajt betregt hija zechcys Kilomejta pro Sztunde. Is fare yma forszryftsmesyś.*]
- Proszę się nie martwić, pani Schulz, dopuszczalna prędkość wynosi tutaj 60 km/h. Zawsze jeżdżę zgodnie z przepisami.**
- Vielleicht überholen wir diesen langsamen Lastwagen?
[*Filajst ybaholen wija dizen langzamen Lastwagen?*]
- Może wyprzedzimy tę powolną ciężarówkę?**
- Wie Sie es wünschen. Oh, eine Umleitung.
[*Wi Zi es wynszen. Oh, ajne Umlajtung.*]
- Jak Pani sobie życzy. Och, jakiś objazd.**
- Was ist passiert?
[*Was yst pasirt?*]
- Co się stało?**
- Ich glaube ein Autounfall. Zwei Wagen sind zusammengestoßen. Die Fahrt wird ein paar Minuten länger dauern.
[*Is glałbe ajn Altounfal. Cfaj Wagen zind cuzamengesztosen. Di Fart wird ajn paa Minuten lenga dałern.*]
- Sędzę, że to wypadek samochodowy. Dwa samochody się zderzyły. Jazda będzie trwała parę minut dłużej.**
- Das macht nichts. Wir haben Zeit. Machen wir eine kleine Kaffeepause an der Tankstelle.
[*Das macht ništs. Wija haben Cajt. Machen wija ajne klajne Kafeepałze an der Tanksztele.*]
- Nie szkodzi. Mamy czas. Zróbmy sobie małą przerwę na kawę na stacji.**
- Das ist eine gute Idee, wir müssen so wie so tanken.
[*Das yst ajne gute Idee, wija mysen zo wi zo tanken.*]
- To dobry pomysł, musimy tak czy inaczej zatankować.**

DIALOG 4

- Die Navi zeigt, dass wir vor der Ampelkreuzung rechts abbiegen sollen und wir werden gleich vor Ort.
[*Di Nawi cajgt, das wija for der Ampelkrojczung rešts abbigen zolen und wija werden glałs for Ort.*]
- Nawigacja pokazuje, że przed skrzyżowaniem z sygnalizacją musimy skrócić w prawo i będziemy zaraz na miejscu.**
- Vergessen Sie den Blinker nicht anzumachen.
[*Fergesen Zi den Blinka ništ ancumachen.*]
- Proszę nie zapomnieć włączyć kierunkowskaz.**
- Ja, natürlich Frau Schulz. Ich muss jetzt einen Parkplatz suchen.
[*Ja, natyrliš, Frał Szulc. Is mus ject ajnen Parkplac zuchen.*]
- Tak, oczywiście, Pani Schulz. Muszę jeszcze znaleźć jakieś miejsce parkingowe.**
- Hier ist aber Parken verboten.
[*Hija yst aba Parken ferboten.*]
- Ale tu parkowanie jest zabronione.**



- Ja, ich weiß es. Aber da links haben wir einen Platz.

[Ja, iś wajs es. Aba da links haben wija ajnen Plac.]

Tak, wiem to. Ale tu po lewej mamy miejsce.

- Wir müssen nur noch die Parkgebühr bezahlen und die Parkuhr einstellen.

[Wija mysen nuła noch di Parkgebyr becalen und di Park-uła ajnsztelen.]

Musimy jeszcze opłacić opłatę parkingową i nastawić parkometr.

- Genau.

[Genau.]

Dokładnie.

Podobała Ci się nasza lekcja? Zobacz kolejne na www.aterima-med.pl

Znasz język niemiecki? Wyjedź z nami jako opiekun osób starszych w Niemczech! Aktualne oferty na www.aterima-med.pl/oferty.

Materiał stanowi własność Grupy Aterima Sp. z o.o. Sp. k. ul. Puskarska 7f, 30-644 Kraków.
Reprodukcja, rozpowszechnianie lub inne wykorzystywanie całości lub części materiału w jakiegokolwiek formie dla celów innych, niż cele niekomercyjne i osobiste jest zakazane.